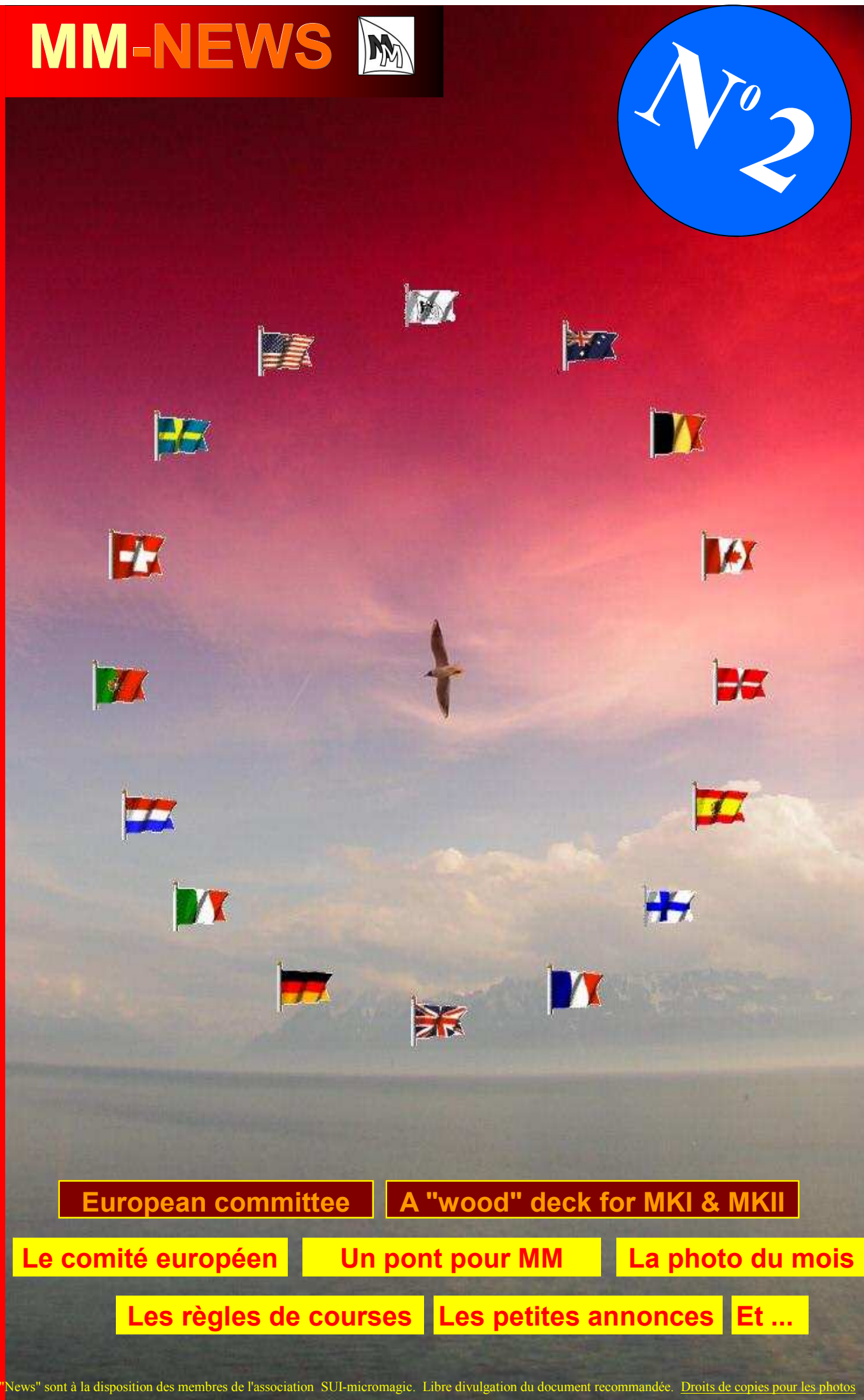




European committee

A "wood" deck for MKI & MKII

Le comité européen

Un pont pour MM

La photo du mois

Les règles de courses

Les petites annonces

Et ...

SOMMAIRE

- 2 Sommaire
- 2 Edito
- 3 Le comité Européen
- 3 The European committee
- 4 Profession Ambassadeur
- 4 Les bonnes adresses
- 5 Résultats du 27 janvier
- 6 Jacques Valente ...
- 7 Messieurs les skippers
- 8 Les règles de régates
- 9 Les règles de régates
- 10 Un pont pour MMS & R
- 10 A deck for MKI & MKII
- 11 Petites annonces
- 12 La photo du mois

Dans le prochain numéro

- Jacques Valente, les règles de régates (suite)
- Éclairage de nuit
- N'oubliez pas de....
- Le "poseur" de bouées
- La bouée "immergée"
- Leçon de photos, prenez vos MM en photos

L'édito pour remercier, pour...

EDITO

Merci à tous ceux qui...



OUI! Un immense **MERCI** à tous ceux qui m'ont envoyé leurs messages de soutien, leurs félicitations et leur aide.

Alors, on continue, on y va, et avec grand plaisir.

Bon, ce n'est pas tout ça, mais il faut quand même y mettre de la matière dans les "NEWS".

Ce mois-ci, vous découvrirez:

- Ceux qui "font la pluie et le beau temps" de la classe INTERNATIONALE. Steven m'a envoyé les photos des "gurus". **Page 3**

- Les résultats de la première régate officielle. **Page 5**

- Le premier article d'une série de six sur les règles de régate. **Jacques Valente** nous fera partager ses compétences en la matière. **Page 6**

Un grand **MERCI** aussi

- Le plan du pont "façon bois" pour le MM standard et le Racing ! A télécharger gratos! **Page 10**

Et sinon... que vous dire de plus?

Que j'attends vos plus belles photos, amis skippers étrangers aussi, envoyez-moi les vôtres pour la photo du mois.

Et merci d'avance.

Y.W.

Yves.walther@bluewin.ch

LE COMITE EUROPEEN - THE EUROPEAN COMMITTEE

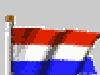
Les ambassadeurs s'occupent des qualifications nationales et sont les porte-parole des membres dans leurs pays respectifs.

Ambassadors organize national qualifications and are spokesmen of their respective country's members



NEDERLAND
Steven Oosterheert

MMI COMMITTEE

 **NED 88**

GREAT BRITAIN
Mike pickles

MMI COMMITTEE

GBR 77 



DENMARK
Per Schiøttz

MMI COMMITTEE

 **DEN 1**

SWEDEN
Magnus Timerdal

AMBASSADOR

SWE 2 



FRANCE
Claude Travers

AMBASSADEUR

 **FRA 5**

SUISSE
Michel Froidevaux

AMBASSADEUR

SUI 3 



GERMANY
Arjan van der Cingel

BOTSCHAFTER

 **GER 1967**

BELGIQUE
Friso Voerman

AMBASSADEUR

BEL 324 



PORTUGAL
João Fernandes

EMBAIXADOR

 **POR 25**

CATALONIA - SPAIN
Joan Gelpí

EMBAJADOR

CAT 69 



PROFESSION AMBASSADEUR

**Selon la plupart des dictionnaires,
Un AMBASSADEUR est:**

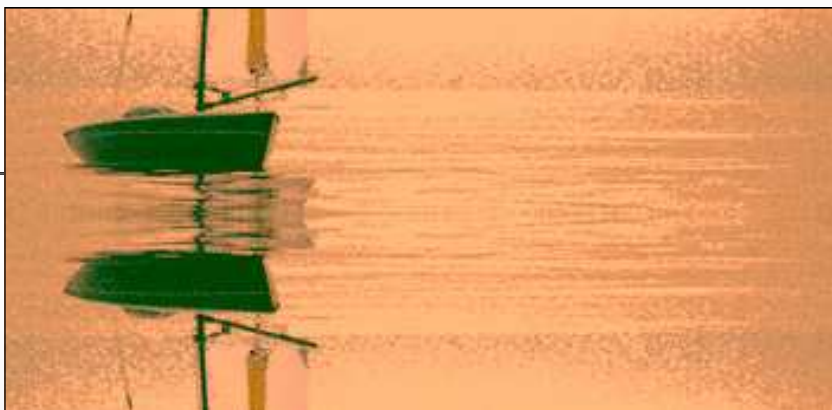
Le représentant officiel d'un État auprès d'un autre État. Et, plus familièrement, c'est un chargé de mission.

Bien mais encore...

Après une interview interminable d'environ 2 minutes, notre "guru", Michel, m'a avoué que son rôle d'ambassadeur était quand même plus conséquent que ça.

En tant qu'ambassadeur, non seulement il est le représentant de l'association Suisse et de ses membres, mais il est aussi chargé des qualifications nationales en vue du championnat européen. De plus il est le porte-parole des membres de l'association en tout ce qui concerne de près ou de loin le Micro Magic, sa jauge et ses règles.

Voir en page 2 la liste des "Diplomates".



LES BONNES ADRESSES SUR LE NET

Voici une sélection de quelques adresses qui peuvent vous intéresser.
Si vous avez des adresses qui valent le détour, n'hésitez pas à me les transmettre.

Le comité européen:

<http://www.micromagic.info/news.php?item.38.5>

Le championnat européen 2008:

<http://www.micromagic.info/news.php>

Tout sur la ville de Rosas:

<http://www.e-atlantide.com/voyages/almadrava/rosas.htm>

Les règles de régates sur le net:

<http://game.finckh.net/indexf.htm>

Une vidéo de Jacques Valente:

<http://ywalthier.free.fr/telechargement.htm>

Une vidéo des gouilles de Martigny:

<http://ywalthier.free.fr/telechargement.htm>

RÉGATE DU 27 JANVIER

SUI-micromagic

Régate du : 27 janvier 2008 (L)
coéf. 1000

lieu : Lausanne, port marchand

no.voile	Nom	1	2	3	4	5	total	rang	Ranking
SUI 1	Philippe Rey	1	1	15-	1	1	4	1	1000
SUI 21	Javier Manero	14-	3	4	2	2	11	2	933
SUI 66	Vincent Hauri	2	5	2	6	9-	15	3	867
SUI 3	Michel Froidevaux	5	2	16-	3	7	17	4	800
SUI 520	Jacques Valente	9-	8	1	4	6	19	5	733
SUI 30	Johnny Duvoisin	10-	4	3	5	10	22	6	667
SUI 88	Mirko Zanarelli	3	6	6	7	12-	22	7	600
SUI 98	Philippe Cailler	4	7	11-	10	4	25	8	533
FRA 113	Roman Kause	7	12-	7	9	5	28	9	0
SUI 52	Lelio Zanarelli	15-	9	9	8	3	29	10	467
SUI 51	Antonio Gomez	6	10	5	11-	8	29	11	400
SUI 5	André Ciocca	8	11	8	12	13-	39	12	333
SUI 61	Ronald Emery	12	15	10	16-	11	48	13	267
SUI 19	Ana Rosa	11	14	12	15-	15	52	14	200
SUI 10	Olivier Savary	13	13	13	14-	14	53	15	133
SUI 9	Yves Walther	17-	16	14	13	16	59	16	67
							0	17	
							0	18	
							0	19	
							0	20	
							0	21	
							0	22	
							0	23	
							0	24	
							0	25	
							0	26	
							0	27	
							0	28	
							0	29	

Remarques: 1-2 bf, 15 bateaux pour le ranking

1er 1 point, 2ème 2 points, 3ème 3 points, etc.

DNS/DNF, égale nombre de participants + 1 point

RÈGLES DE COURSES, JACQUES VALENTE (1)

Voici donc – ma première « info » sur les règles de courses à la voile, j'ai fait le choix délibéré de ne pas relater « toutes » les différentes situations mais proposer la base de ce que nous devrions tous assimiler pour nos petits bateaux : mon premier article sera donc basé sur ce que nous appellerons le pré-départ et le départ.

La ligne de Départ :

Elle peut être : entre deux bateaux comité, un bateau ou une bouée, ou par un alignement de deux marques (bouées).

Indépendamment de la direction du vent, on peut schématiser en disant qu'il faut identifier les deux extrémités de la ligne, étant donné que un bateau « *prend le départ* » quand il coupe la ligne de départ en direction de la première marque à contourner.

Orientation de la ligne de départ :

- Si l'angle entre la ligne et le vent est de 90° (perpendiculaire), on dit que la ligne est neutre
 - Si l'angle axe du vent, axe bouée comité vers bout de ligne est inférieur à 90° , on dit que la ligne est « bâbord » car l'extrémité bâbord de la ligne est plus près de la première marque de parcours. Ce n'est pas une invitation pour partir bâbord et passer devant tous les bateaux tribord amures (prioritaires) mais un départ bâbord réussi est un spectacle grandiose.
- Si l'angle axe du vent, axe bouée comité vers bout de ligne est supérieur à 90° , on dit que la ligne est « tribord » car l'extrémité tribord de la ligne est plus près de la première marque de parcours. Il y aura embouteillage au bateau comité, avec ce que cela implique en prise de risques et de collisions.

La procédure de départ :

En principe la procédure de départ doit se composer de :

- Un signal d'avertissement
- Un signal Préparatoire (en Micro Magic nos 2 minutes)
- Un signal de la minute
- Un signal de départ

Pendant la procédure :

- En principe, dans la « **dernière minute** » aucun bateau ne devra franchir la ligne car il sera considéré comme ayant pris le départ.

Il n'y a pas « **d'engagement** » lors de la procédure de départ, surtout près de la bouée « comité » ou « bateau start », un bateau ne pourra donc pas venir forcer le passage entre un bateau au plus près du vent et la bouée de départ mais passer « **sous le vent** »

Après le départ :

- Afin de se maintenir à l'écart, les bateaux ayant été rappelé (rappel individuel), il est conseillé de revenir prendre le départ par les « extérieurs » (règle du pavillon I en course normale) pour ainsi ne pas gêner les bateaux qui ont pris un bon départ.
- En cas de rappel général on recommence la procédure.

Voilà : la prochaine fois – on parlera du bord de près et de la marque au vent !

Jacques



Il fait beau, la régate va commencer, et tous les skippers sont prêts ... à en découdre...

Justement, découdre, est-ce bien le mot adéquat ?

S'agit-il d'une bataille, d'un combat ? ?

Où, mais ... sans merci, sans règles ? ? ?

SUREMENT PAS !

La régate est sur le point de commencer. Les skippers sont tendus, pas tous, mais ceux qui se serrent tout contre la bouée en veulent vraiment. Et ça commence à crier (c'est vrai, il faut se faire entendre) mais de là à gueuler... !

Bref, ça commence à devenir difficile de savoir qui à droit à quoi et sur qui.

Tribord (nom de **CENSURÉ**), **De l'eau, de l'EAU !**

PAN ! (le départ est donné)

Hé le 9, t'as passé avant! etc... etc...

Jusque là, c'est du classique, on entend ce genre de verbiage à toutes les régates, et on fait avec.

Une fois la ligne de départ passée, on peut souffler la moindre, il suffit de garder un minimum d'écart. Comprenez ne pas toucher le copain, ne pas toucher la voile noire (vous savez, la voile avec la tête de mort, celle du skipper hargneux qui crie plus fort que tous les autres) et ne pas toucher le clan des premiers, les meilleurs!

Toucher cela ne veut pas dire frotter, non, cela veut dire pousser, faire dévier de la trajectoire, et pire lorsque les mâts s'accrochent!

Mais ce n'est pas fini, on arrive à la bouée au large, celle qui est suffisamment loin pour que chacun se demande: "je suis devant ou derrière?".

Et là, ça recommence. Comme il a fallu tirer des bords pour arriver à cette bouée, les priorités sont en générale assez respectées pendant le chemin jusqu'à cette bouée, mais cela se complique dès son approche.

Et ça recommence, **Tribord**... etc... etc...

Et c'est comme ça pendant toute la course jusqu'à l'arrivée.

D'accord, c'est le jeu. Certains en veulent plus que d'autres, et il faut faire avec.

QUOI QUE ...

D'abord il y a un certain honneur à faire partie de ceux qui respectent les règles de course.

Ce sont ces skippers qui ont assez d'expérience pour savoir se tenir hors de portée des "fous" et profiter de toute leur expérience pour arriver dans les premiers. **FELICITATION à VOUS TOUS.**

Puis il y a ceux qui sont certains de connaître toutes les règles de régate et qui en profitent au maximum de très vive voix. Il leur arrivent parfois d'être le premier (coup de chance ou coup de vent?).

Mais d'honneur aucun!

Et il y a aussi ceux qui savent très bien qu'ils ne connaissent pas toutes les règles et qui, pour se prémunir des bravades des autres (si, si il y en a aussi), se tiennent gentiment à distance, coupe leur élan pour laisser passer le "fonceur-qui-connaît-toutes-les-règles-et-qui-le-dit-très-fort" de peur d'être en faute (mais le sont-ils ?). Ceux-là on va les appeler les "gentils".

UN MINIMUM DE

Et pour terminer, il y a ceux qui aimerait bien rester dans la course, et qui font tout pour y parvenir, on va les appeler les "nouveaux". Hyper concentrés sur leur navigation et qui... ne voient pas les autres bateaux, et qui ne voient pas le soucis qu'ils engendrent au sein de la flotte, et qui ... ne sont pas à blâmer, mais à qui il suffirait simplement d'apprendre les règles de base.

LE PIRE, c'est quand un "gentil" c'est à dire un de ceux qui ont fait l'effort d'apprendre un peu les règles, et qui cherchent à s'y conformer, le PIRE c'est quand ils se font rabrouer par "la tête de mort" ou par tout un tas de "petits-bandits-ignorants-des-règles", quand, pour ne pas "gêner" un nouveau qui lui fonce dessus, il laisse sa priorité et qui termine beau dernier avec un sentiment d'injustice qu'il sera le seul à garder pour lui.

Merci beaucoup!

Mais à qui faut-il dire MERCI ?

C'est "gentils" skippers en prennent plein la poire. D'un côté ils désirent être corrects, et de l'autre il ne veulent pas se mettre à ressembler aux "escadrons de la mort". Et entre ces deux positions, ils aimeraient aussi pouvoir se mesurer, régater et passer la ligne d'arrivée, honnêtement, fièrement et humblement.

MESSIEURS LES SKIPPERS, S'IL VOUS PLAÎT, LE FAIR PLAY N'EST PAS UN DON DE DIEU.

C'est une faculté qui se développe au grès des rencontres et qui devient "L'AURA" des personnes qui l'auront méritée.

POURQUOI ais-je écrit tout ce texte?

Simplement parce que pour avoir suivi et participé à pas mal de régates jusqu'à ce jour, je me suis mis à compter le nombre de fois où l'un ou l'autre (des meilleurs jusqu'aux "nouveaux") des skippers en course demandaient une priorité ou le droit au respect des règles.

Et en regard à ce compte, j'ai voulu aussi compter le nombre de fois où une pénalité était véritablement acceptée et effectuée.

Et bien... on dirait que c'est indirectement proportionnel !

Ou alors c'était les soldes et on y pratiquait encore des rabais !

Mais il y a un mot ou une phrase qu'il m'est quand même arrivé d'entendre (parfois!).

C'est **PARDON, EXCUSE-MOI.**

Encore mieux, mais un peu plus rare aussi, c'est lorsque la course est terminée, celui qui a fait une faute (même petite) va vers celui qui a subi cette faute et qu'il lui dit:

- **Je suis désolé, excuse-moi pour tout à l'heure.** -

**C'EST GRAND, C'EST BIEN
et
C'EST ça LE VRAI SKIPPER !**

Tournez la page...

Y.W.

LES RÈGLES DE RÉGATES

En parcourant le site de Uli et Wolfi Finckh (traduction de André Montmollin), j'ai sélectionné quelques scènes.

Elles nous serviront à tous pour mieux comprendre comment un bon skipper peut éviter les pièges et passer au large de la "mêlée".

Vous retrouverez l'ensemble des règles à cette adresse:

Remerciements aux auteurs

<http://game.finckh.net/indexf.htm>



Pour moi
c'est bon !

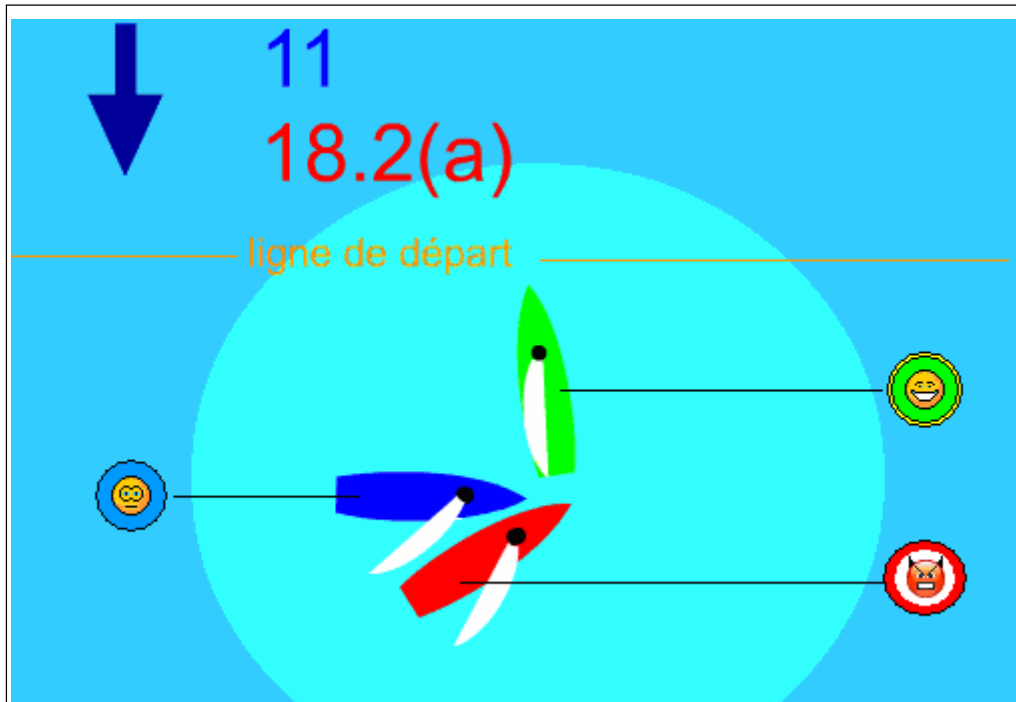


Pardon
excusez-moi !



Ouf, tout va bien, mais la prochaine fois
je passe plus au large !

SUR LA LIGNE DE DÉPART



Vert est un obstacle car il est prioritaire sur les deux autres bateaux selon la [règle 10](#). La [règle 18.2\(a\)](#) s'applique dans cette situation et Rouge, à l'extérieur, doit donner de la place à Bleu, à l'intérieur, pour que celui-ci puisse contourner Vert. La [règle 18.1\(a\)](#) ne s'applique pas ici, car Vert n'est pas une marque de départ.



Les deux bateaux sont sur le même bord. Bleu, sous le vent, est donc prioritaire en vertu de la [règle 11](#). Rouge a eu assez de temps et de place pour se maintenir à l'écart de Bleu lorsque ce dernier a établi son engagement. Rouge doit donc être pénalisé pour cette infraction, alors que Bleu, qui a laissé suffisamment de place et de temps à Rouge, n'a pas enfreint la [règle 15](#). Bien que Bleu ait enfreint la [règle 14](#) pour ne pas avoir évité le contact, il ne sera pas pénalisé, car ce contact n'a pas causé de dommage.

LES RÈGLES DE RÉGATES



Pour moi
c'est bon !

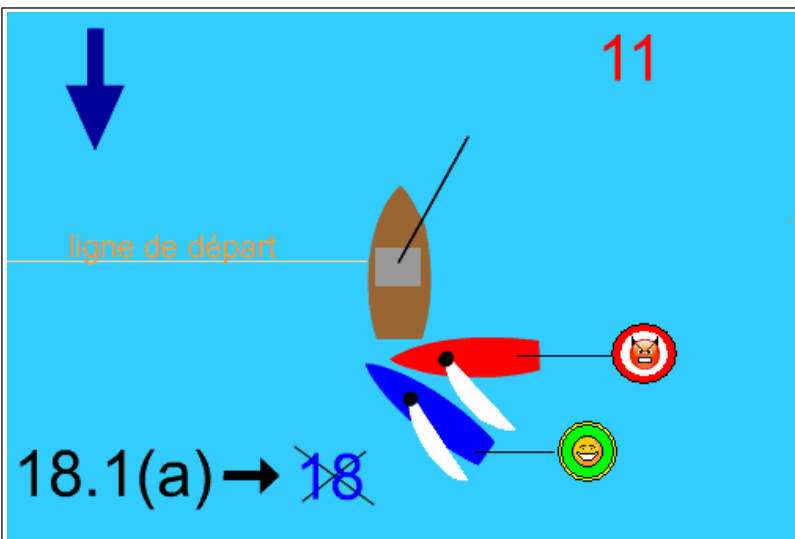


Pardon
excusez-moi !

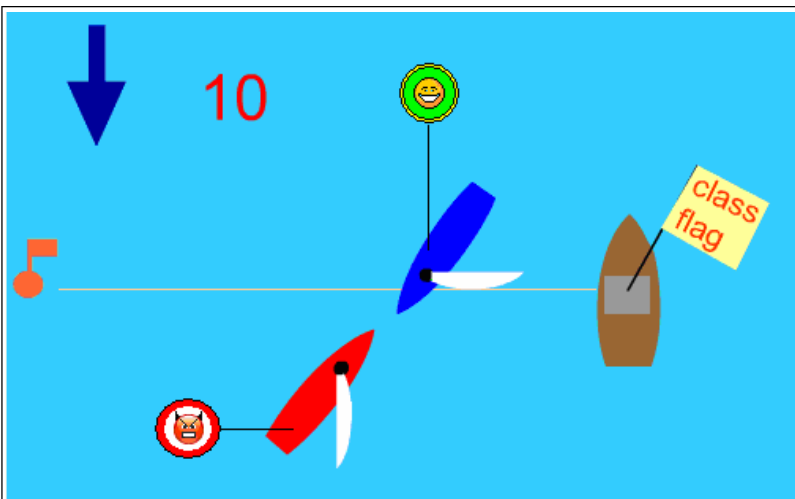


Ouf, tout va bien, mais la prochaine
fois je passe plus au large !

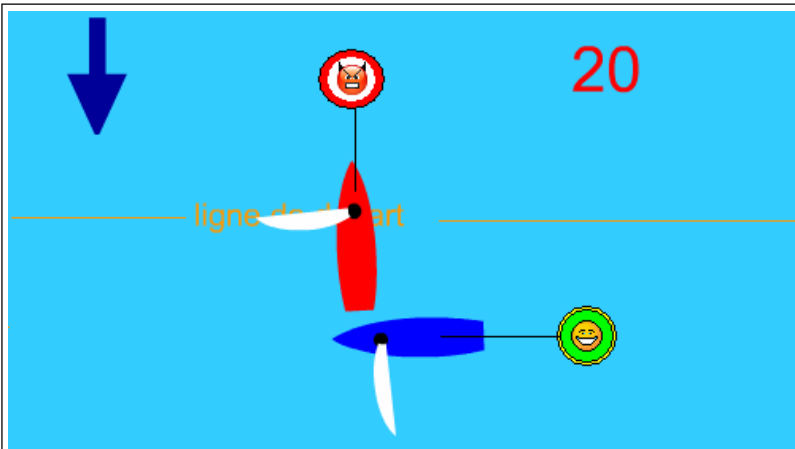
SUR LA LIGNE DE DÉPART



Selon les dispositions de la [règle 18.1\(a\)](#), la [règle 18](#) ne s'applique pas à une marque de départ entourée d'eau navigable lors du départ. En conséquence, Rouge, au vent, doit se maintenir à l'écart en application de la [règle 11](#) (même bord, engagés). Rouge enfreint cette règle en forçant Bleu à modifier sa route et sera disqualifié en cas de réclamation.



Les deux bateaux sont sur des bord opposés. Rouge doit donc se maintenir à l'écart en application de la [règle 10](#). La [règle 20.1](#) ne s'applique pas car le départ n'a pas encore été donné.



Selon la [règle 20.3](#), Un bateau qui cule au moyen d'une voile à contre doit se maintenir à l'écart d'un bateau qui ne fait pas de même. Bleu est donc prioritaire.

Visitez le site de Uli et Wolfi Finckh (traduction de André Montmollin).

Vous y découvrirez comment un bon skipper peut éviter les pièges et passer au large de la "mêlée".

Remerciements aux auteurs

<http://game.finckh.net/indexf.htm>

UN PONT EN BOIS POUR MM STANDARD & RACING

Qui n'a pas rêvé d'avoir un vrai pont pour son Micro Magic ?
Un pont en vrai-faux bois de chez "rouleau-en-plastique-autocollant"

Si pour le MM standard c'était chose relativement simple (puisque'un décor en plastique gris en livré dans la boîte), pour le Racing c'était encore à faire.

Alors voilà, le gabarit est terminé et il vous suffit de le télécharger, puis de stroumpfer (1) le document sur un papier plus épais, et ensuite de stroumpfer (2) les deux feuilles obtenues puis stroumpfer (3) les contours du gabarit du pont, puis etc..

- (1) imprimer
- (2) coller
- (3) découper

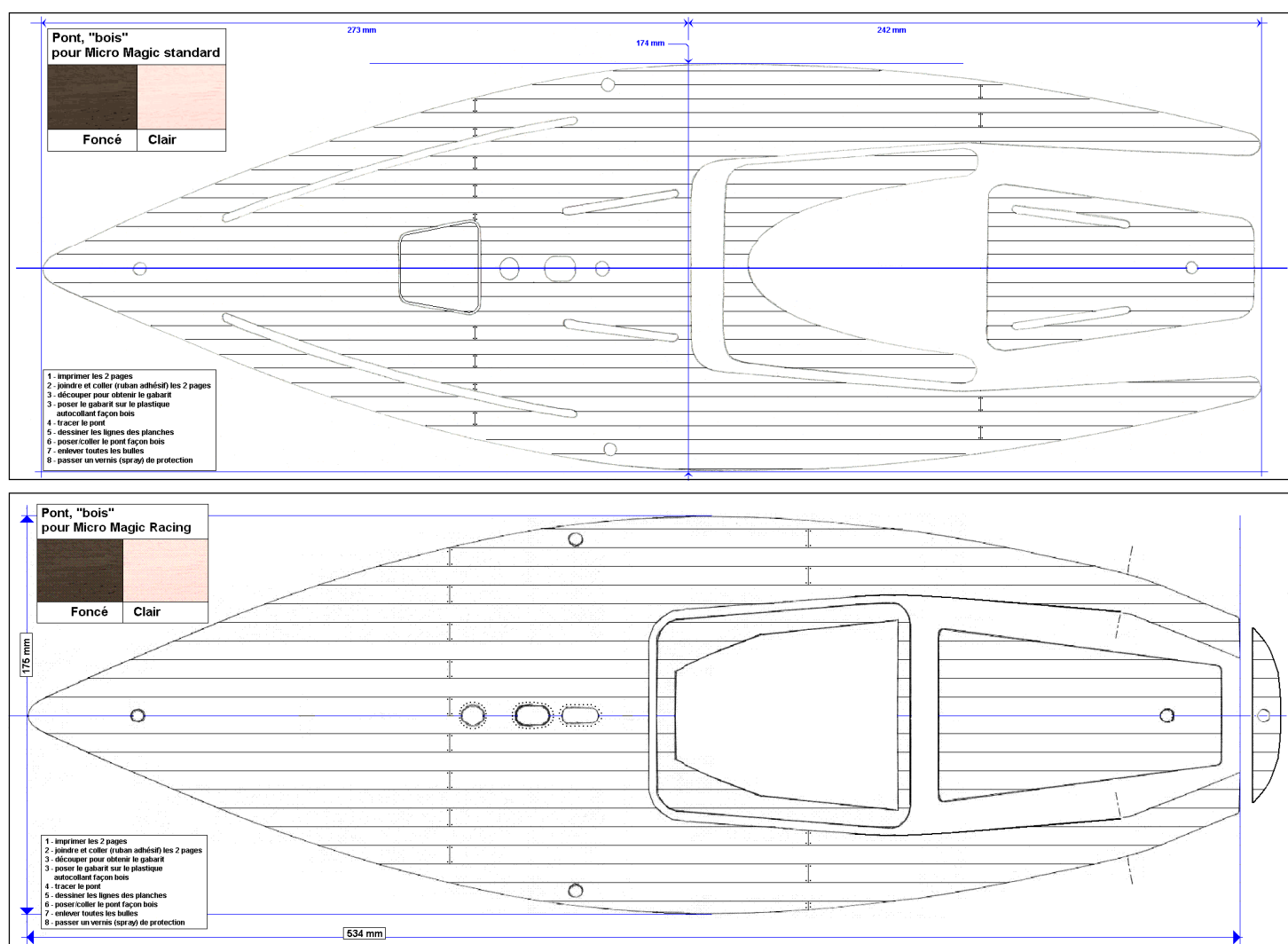
Mais le plus simple est encore d'aller stroumpfer (4) le **mode d'emploi** et les **plans** à l'adresse suivante:

- (4) chercher

FRANÇAIS > <http://ywalther.free.fr/telechargement.htm> **< ENGLISH**

Stroumpfez (5) bien, les instructions et que le Grand Stroumpf soit avec vous.

- (5) Suivez
Y.W.



PETITES ANNONCES

(uniquement MM et radios et ce qui a un rapport avec le MM)

Vente

MM standard, SUI 63.

Je le vends avec les plans, la télécommande d'origine et quelques pièces de réserve.

Le prix est à discuter.

Tél.: 079 505 00 62.

Jean-Michel Michaud.



ICI

**votre
ESPACE
PUBLICITAIRE
GRATUIT**

Prenez contact

LA PHOTO DU MOIS (En attendant les vôtres...)

SUI 4

Le petit prince et son renard en croisière du côté de Genève, avec son éclairage de nuit.

Le Petit Prince et son renard



MERCI à VOUS TOUS et à bientôt pour les news de mars.

Yves